

SCHEDA D'IDENTIFICAZIONE

KARTA TECHNICZNA

FICHE D'IDENTIFICATION

La presente scheda di identificazione riproduce descrizioni, illustrazioni e dimensioni del motore ROK GP per l'utilizzo nel PROGETTO ROK CUP riconosciuto dall' PZM - GSKK.

Ta kopia Karty Technicznej , opisy , ilustracje i wymiary silnika ROK GP mają być stosowane w zawodach ROK CUP POLAND zatwierdzonych przez PZM – GSKK.



Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów , zawartości czy funkcjonalności , które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej , dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika , chyba , że jest to zgodne z regulaminem.

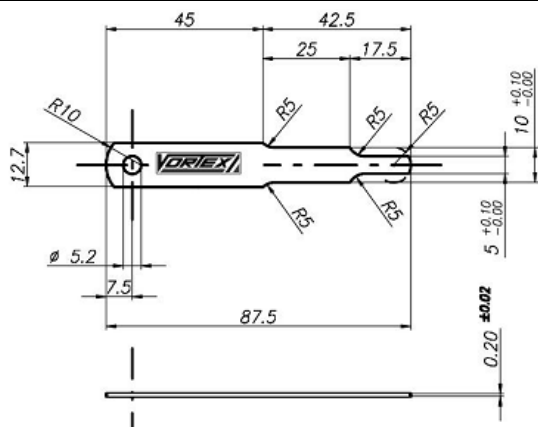
OGNI AGGIUNTA O ASPORTAZIONE (raccordatura, lucidatura, ecc.) DI MATERIALE RISPETTO AI PEZZI ORIGINALI E' PROIBITA
EVERY MATERIAL ADDING OR REMOVAL (mashing, burnishing, etc.) FROM ORIGINAL COMPONENTS IS FORBIDDEN
JAKIEKOLWIEK DODAWANIE LUB ODEJMOWANIE MATERIAŁU (wygładzanie, polerowanie, szlifowanie, itp.)
OD ORYGINALNYCH CZĘŚCI JEST ZABRONIONE.

ALESAGGIO ORIGINALE	ORIGINAL BORE	ŚREDNICA CYLINDRA	54.07 mm
ALESAGGIO MASSIMO	MAX ALLOWED BORE	MAX. ŚREDNICA CYLINDRA	54.28 mm
CORSA	STROKE	SKOK	54±0.2 mm
CILINDRATA ORIGINALE	ORIGINAL DISPLACEMENT	POJEMNOŚĆ SKOKOWA	123.99 cc
INTERASSE FORI BIELLA	CONROD HOLES INTERAXLE	DŁUGOŚĆ KORBOWODU	102±0.2 mm

SVILUPPO DEL CILINDRO

CYLINDER - ROZWIĘCIE

CYLINDER DEVELOPEMENT

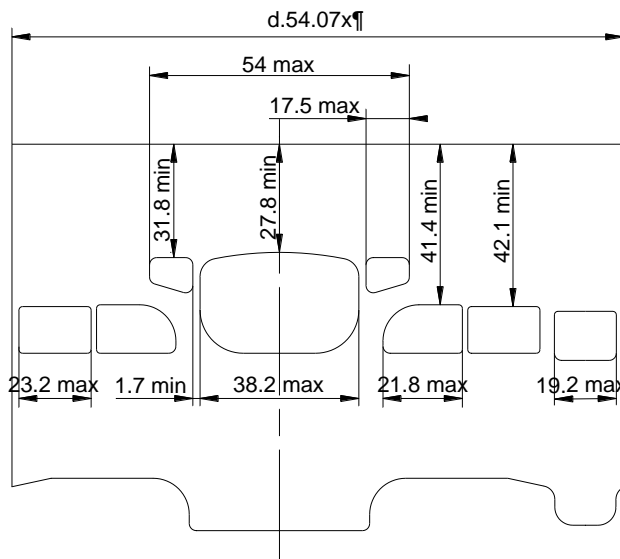


L'angolo di scarico deve essere misurato con uno spessore da 0,20 mm, avente larghezza 5 mm. (come disegno di fianco)

The exhaust angular reading must be measured with a 0,20 mm thick and 5 mm wide wedge. (see drawing beside).

Pomiar kanału wydechowego szczelinomierzem grubości 0,20mm i szerokości 5 mm. (patrz rys. obok).

SCARICO	EXHAUST	WYDECH	194° MAX
BOOSTER	BOOSTER	BOOSTER	179° MAX
TRAVASI PRINCIPALI	MAIN TRANSFERS	GŁ. PRZELOTOWE	135° MAX
TRAVASI SECONDARI	SECONDARY TRANSFERS	PRZELOTOWE DODATKOWE	131° MAX



MISURE CORDALI
 CHORD READINGS
 POMIAR PO CIĘCIWIE

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

DESCRIZIONE: CULINDRO CON CANNA IN GHISA
 DESCRIPTION : CYLINDER WITH CAST IRON LINER
 OPIS : CYLINDER Z TULEJĄ ŻELIWNĄ

<p>BASE CILINDRO CYLINDER BASE PODSTAWA CYLINDRA</p>	<p>SEZIONE DEL CILINDRO CYLINDER SECTION CYLINDER - POMIAR</p>
<p>BASE CILINDRO CYLINDER BASE PODSTAWA CYLINDRA</p>	<p>CONDOTTO DI SCARICO EXHAUST DUCT KANAL WYDECHOWY</p>
<p>DISTANZIALE SCARICO EXHAUST SPACER PODKŁADKA DYSTANSOWA</p>	<p>GUARNIZIONE SCARICO EXHAUST GASKET USZCZELKA WYDECHU</p>

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

TESTA E CAMERA DI COMBUSTIONE MODELLO 2009
CYLINDERHEAD AND COMBUSTION CHAMBER 2009 MODEL
GŁOWICA – KOMORA SPALANIA MODEL 2009

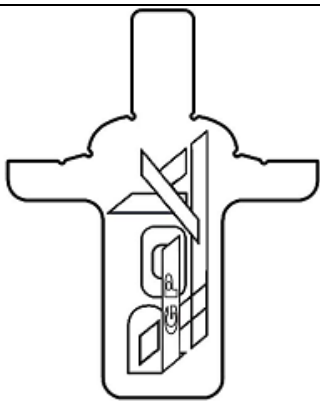
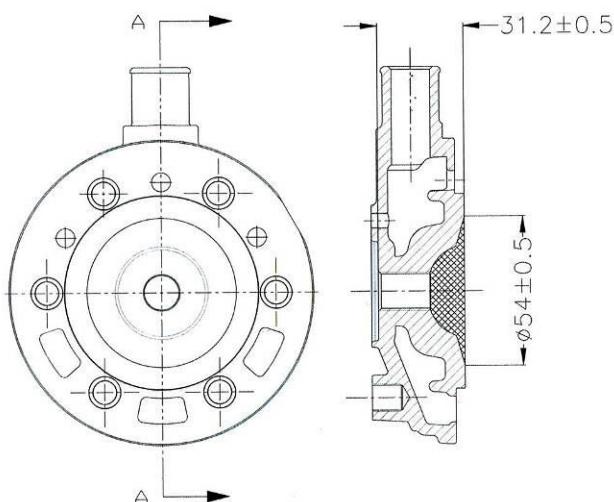
VOLUME DELLA CAMERA DI SCOPPIO : MINIMO MISURATO AL BORDO SUPERIORE DELL'INSERTO CIK/FIA 9.5 cc MIN

COMBUSTION CHAMBER VOLUME : MINIMUM MEASURED AT THE TOP EDGE OF THE CIK/FIA INSERT 9.5 cc MIN

POJEMNOŚĆ KOMORY SPALANIA : MINIMUM MIERZONE WEDŁUG ZASAD CIK/FIA, TULEJKA 9,5 cc MIN.

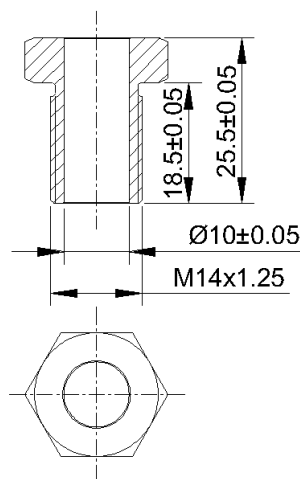
SQUISH THICKNESS – SQUISH - ZGNIOT- SQUISH:

1 mm MIN



DIMA CONTROLLO PROFILO CAMERA DI COMBUSTIONE
TEMPLATE FOR CHECKING THE COMBUSTION CHAMBER
PROFILE

**WZORNIK DO KONTROLI KSZTAŁTU KOMORY SPALANIA W
GŁOWICY**



INSERTO CANDELA
PER CONTROLLO
VOLUME CAMERA DI
COMBUSTIONE

SPARK PLUG INSERT
FOR COMBUSTION
CHAMBER VOLUME
CHECK

**TULEJKA DO
KONTROLI
POJEMNOŚCI
KOMORY SPALANIA**

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

PROCEDURA PER LA VERIFICA DELLA CUBATURA

- Far smontare il motore dal telaio
- Attendere che sia a temperatura ambiente
- Fare smontare la testata per verificare la sporgenza della candela all'interno della cupola della camera di combustione
- Fare smontare la candela (verificare la quota del 18,5mm)
- Avvitare "L'INSERTO" al posto della candela (L'inserto stretto sulla testata, non dovrà oltrepassare la parte superiore della camera di combustione. Esso dovrà essere fissato sulla testata nello stesso ed identico modo come era fissata la candela di 18,5mm)
- Rendere stagno con l'aiuto di grasso la parte superiore del pistone e la periferica del cilindro
- Mettere il pistone a punto morto superiore e bloccare l'albero motore
- Asciugare accuratamente l'eccedenza di grasso
- Assicurarsi che il motore sia in piano
- Fare rimontare la testata e stringerla alla coppia di serraggio definita dal Costruttore
- Con una buretta di laboratorio graduata (meccanica o elettronica) riempire la camera di combustione (con una miscela del 50% di olio utilizzato per fare la miscela e il 50% di carburante) fino a quando il liquido rasenta il bordo superiore dell'inserto
- Il volume allora misurato sarà quello stabilito nella fiches di omologazione della categoria interessata.

PROCEDURA WEYFIKACJI POJEMNOŚCI KOMORY SPALANIA

- Wymontować silnik z podwozia .
- Poczekać do wyrównania temperatury z temperaturą otoczenia.
- Zdemontować głowicę w celu(określenia penetracji) weryfikacji pozycji świecy zapłonowej w komorze spalania.
- Wykręcić świecę zapłonową (weryfikacja wysokości – długości trzonu 18,5mm).
- Wkręcić tulejkę CIK/FIA w miejsce świecy zapłonowej.
(Tulejka kontrolna nie może wystawać z czaszy komory spalania i musi być zamocowana w głowicę w taki sam sposób jak świeca zapłonowa wysokości-długości trzonu 18,5mm).
- Uszczelnić przy użyciu smaru stałego górna część tłoka i obwód cylindra.
- Umieścić tłok w górnym położeniu (zwrocie zewnętrznym) i unieruchomić wał korbowy.
- Usunąć delikatnie nadmiar smaru.
- Upewnić się , że silnik stoi na równej , płaskiej powierzchni.
- Zamontować głowicę i dokręcić ją momentem określonym przez producenta silnika.
- Za pomocą wyskalowanej biurety laboratoryjnej (mechanicznej lub elektronicznej) napęlić komorę spalania (mieszaniną 50% paliwa i 50% oleju) aż do górnej krawędzi tulejki redukcyjnej .
- W ten sposób zmierzona pojemność musi być taka jak wskazana w kartach technicznych poszczególnych kategorii.

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

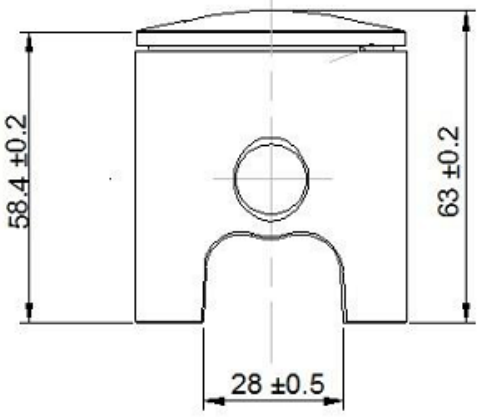
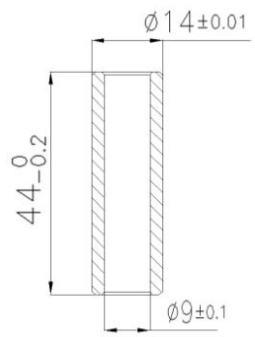
Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCZODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów , zawartości czy funkcjonalności , które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej , dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika , chyba , że jest to zgodne z regulaminem.

PISTONE PISTON TŁOK	SPINOTTO PISTONE PISTON PIN SWORZEŃ TŁOKA
 <p style="text-align: center;"> <u>PESO</u> <u>WEIGHT</u> <u>WAGA</u> 125g / ±5g </p>	 <p style="text-align: center;"> <u>PESO</u> <u>WEIGHT</u> <u>WAGA</u> 30g min </p>

Obbligatorio avere il pistone marchiato in fusione come da figura
Mandatory to have the brand cast piston as shown in the picture
Wymagany jest znak firmy na tłoku tak jak pokazano na zdjęciu.



Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

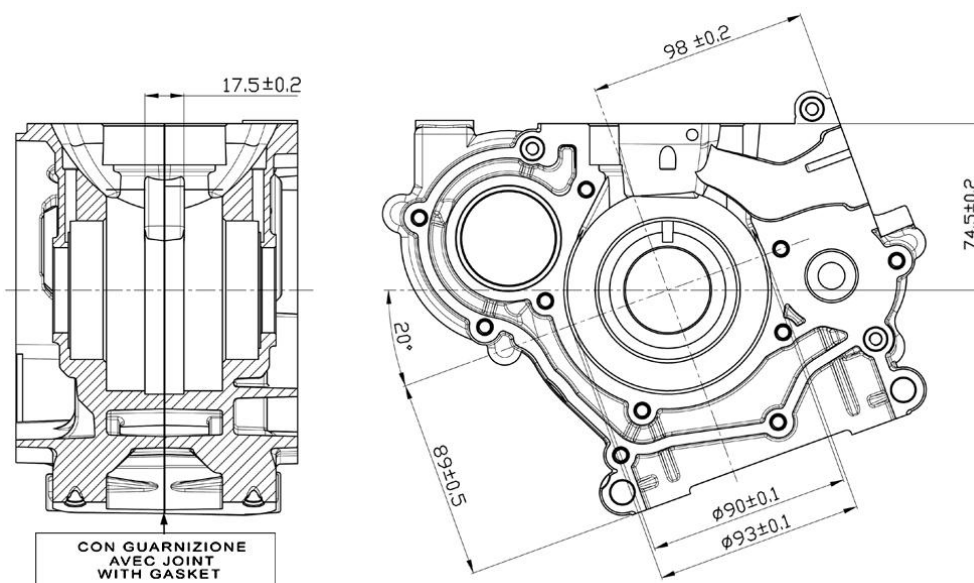
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

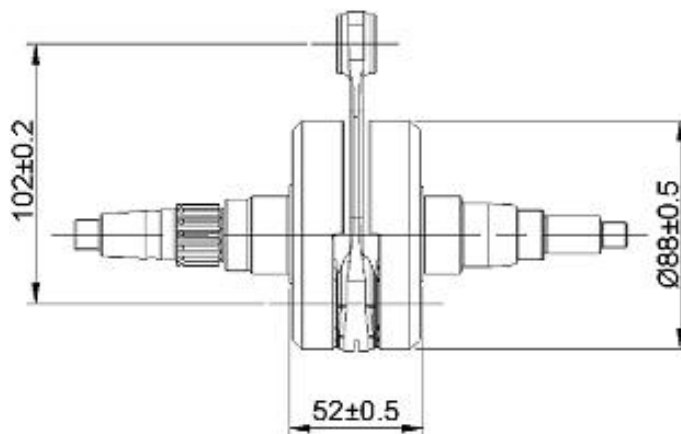
Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

VISTA INTERNA DEL CARTER
INTERIOR VIEW OF THE CRANKCASE
KARTER – WYGLĄD - WYMIARY



ALBERO MOTORE
CRANKSHAFT
WAŁ KORBOWY



PESO COMPLETO COMPLETE WEIGHT WAGA KOMPLETU
2.178g / ±10g

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

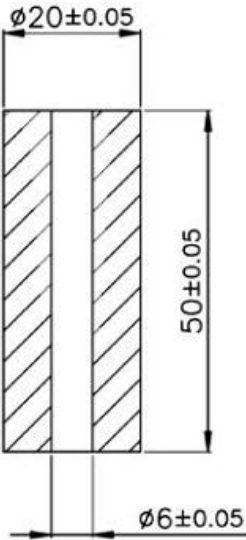
Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

SPINOTTO BIELLA SWORZEŃ KORBOWODU	BIELLA CONROD KORBOWÓD
 <p>PESO WEIGHT WAGA 111g / ±1g</p>	 <p>PESO WEIGHT WAGA 128g / ±5g</p>
<p>FOTO DELLA BIELLA ZDJĘCIE KORBOWODU</p>	
	

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

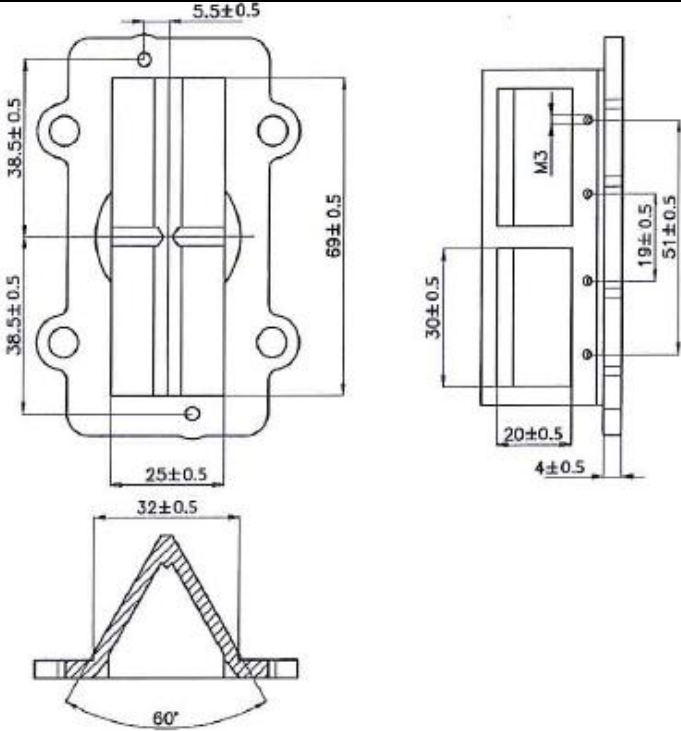

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.


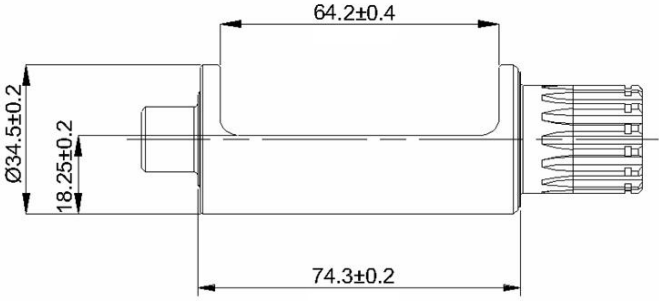
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

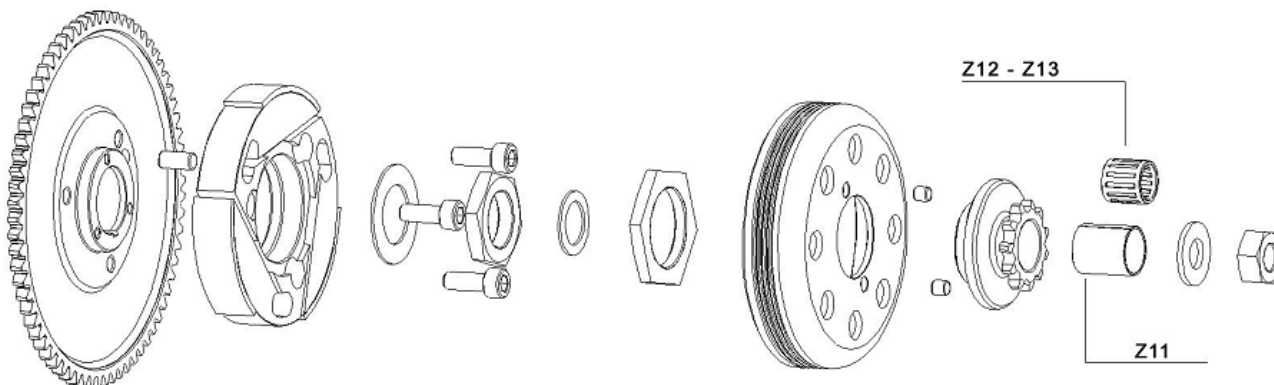
<p>PACCO LAMELLARE E CONVOGLIATORE REED BLOCK AND CONVEYOR ZAWÓR MEMBRANOWY I CONVEYOR</p>	<p>CONVOGLIATORE REED VALVE COVER MOCOWANIE ZAWORU MEMBRANOWEGO</p>
	

**NON E' POSSIBILE AGGIUNGERE NESSUNO RINFORZO (BALESTRINO) SULLE LAMELLE
IT'S NOT ALLOWED TO ADD ANY REINFORCEMENT (STOPPER) ON THE PETALS
ZABRONIONE JEST JAKIEKOLWIEK DODAWANIE WZMOCNIEN NA PŁYTKACH**

<p>COLLETTORE D' ASPIRAZIONE INTAKE MANIFOLD KOLEKTOR SSĄCY</p>	<p>CONTRALBERO D'EQUILIBRATURA BALANCER SHAFT WAŁEK WYWAŻAJĄCY</p>
	 <p>PESO WEIGHT WAGA</p> <p>435g / ±10g</p>

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.
Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.
Uwaga: **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.**
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

DESCRIZIONE DELLA FRIZIONE E RAPPRESENTAZIONE DELLE PARTI
CLUTCH DESCRIPTION AND PARTS SKETCH
SPRZĘGŁO I CZĘŚCI SKŁADOWE - SZKIC



NUMERO TOTALE DI PARTI

LICZBA WSZYSTKICH ELEMENTÓW:

17

PESO DELLA FRIZIONE COMPLETA DI INGRANAGGIO AVVIAMENTO

WAGA KOMPLETNEGO SPRZĘGŁA Z KOŁEM ROZRUCHOWYM :

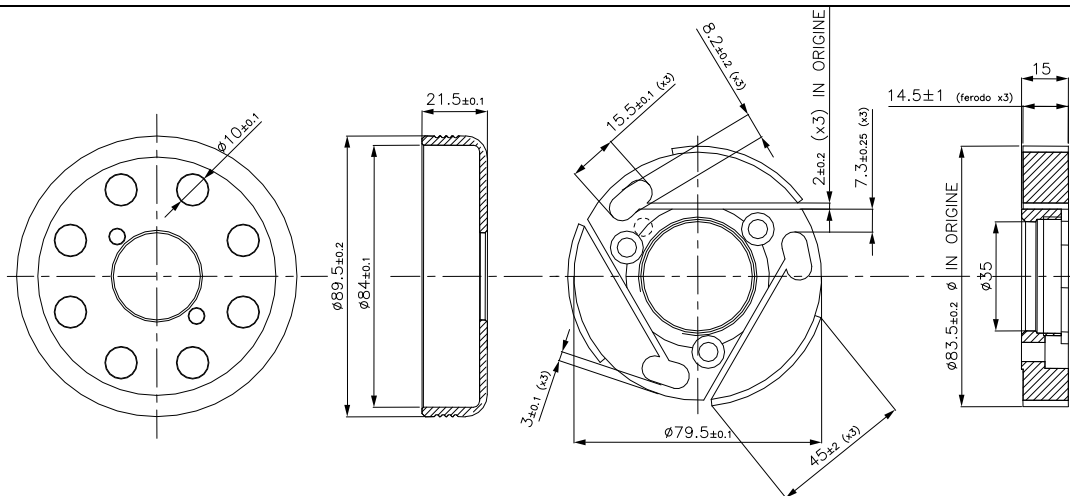
910g +/- 25g

REGIME DI ATTACCO (MASSIMO) VERIFICABILE IN OGNI MOMENTO DELLA MANIFESTAZIONE

OBROTÓW ZAŁĄCZANIA SPRZĘGŁA – MAXIMUM : SPRAWDZANE W KAŻDEJ CHWILI TRWANIA ZAWODÓW

4000 RPM

CAMPANA FRIZIONE / ROTORE FRIZIONE
CLUTCH HOUSING / CLUTCH ROTOR
OBUDOWA SPRZĘGŁA - SPRZĘGŁO



PESO DEL ROTORE FRIZIONE

WEIGHT OF CLUTCH ROTOR

WAGA SPRZĘGŁA MONOLITYCZNEGO:

345g +/- 15g

PESO DELLA CAMPANA

WEIGHT OF CLUTCH HOUSING

WAGA OBUDOWY SPRZĘGŁA :

184g +/- 10g

PESO TOTALE DEL GRUPPO ROTORE E CAMPANA FRIZIONE

TOTAL WEIGHT OF CLUTCH ROTOR AND HOUSING

WAGA CAŁKOWITA SPRZĘGŁA I OBUDOWY SPRZĘGŁA:

529g +/- 25g

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

ACCENSIONE PVL 500843/500980/500212
 PVL IGNITION 500843/500980/500212
 ZAPŁON PVL 500843/500980/500212

MODELLO ANNO 2015
 MODEL YEAR 2015
 MODEL 2015



COME DA ART. 2, PAR. 16.7 DEL REGOLAMENTO TECNICO CIK/FIA, A DISCREZIONE DEI COMMISSARI TECNICI E' AMMESSO SCAMBIARE I SISTEMI DI ACCENSIONE DEI CONCORRENTI CON SISTEMI FORNITI DAGLI ORGANIZZATORI (DELLO STESSO MODELLO OMOLOGATO)

AS PER ART. 2, PAR. 16.7 OF THE CIK/FIA TECHNICAL REGULATIONS, ON DECISION OF THE STEWARDS, IT WILL BE AUTHORISED TO INTERCHANGE ENTRANTS' IGNITION SYSTEMS FOR THE SYSTEMS SUPPLIED BY THE ORGANISERS (SAME HOMOLOGATED MODELS)

NA PODSTAWIE ART. 2, PAR. 16,7 REGULAMINU TECHNICZNEGO CIK/FIA, SĘDZIA TECHNICZNY MA PRAWO ZAMIANY UKŁADU ZAPŁONOWEGO NA INNY ORYGINALNY, TEGO SAMEGO MODELU I HOMOLOGACJI.

SARA' CONSENTITO SOLO L'UTILIZZO DI BOBINE MARCHIATE ROK GP, COME BEN VISIBILE NELLE FIGURE SOPRA RIPORTATE.

USE OF COILS MARKED ROK GP WILL BE ALLOWED, AS MENTIONED IN THE ABOVE PICTURES.

DOZWOLONE JEST UŻYWANIE CEWEK ZAPŁONOWYCH OZNACZONYCH ROK GP, POKAZANYCH NA POWYŻSZYCH ZDJĘCIACH.

IMPORTANTE - WAŻNE - IMPORTANT

LA BATTERIA UTILIZZATA PER L'AVVIAMENTO DEL MOTORE DEVE ESSERE FISSATA SALDAMENTE SUL TELAIO.

THE BATTERY USED TO START THE ENGINE COULD BE FIXED ON THE CHASSIS.

BATERIA SŁUŻĄCA DO URUCHAMIANIA SILNIKA MUSI BYĆ MOCOWANA NA RAMIE KARTA.

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

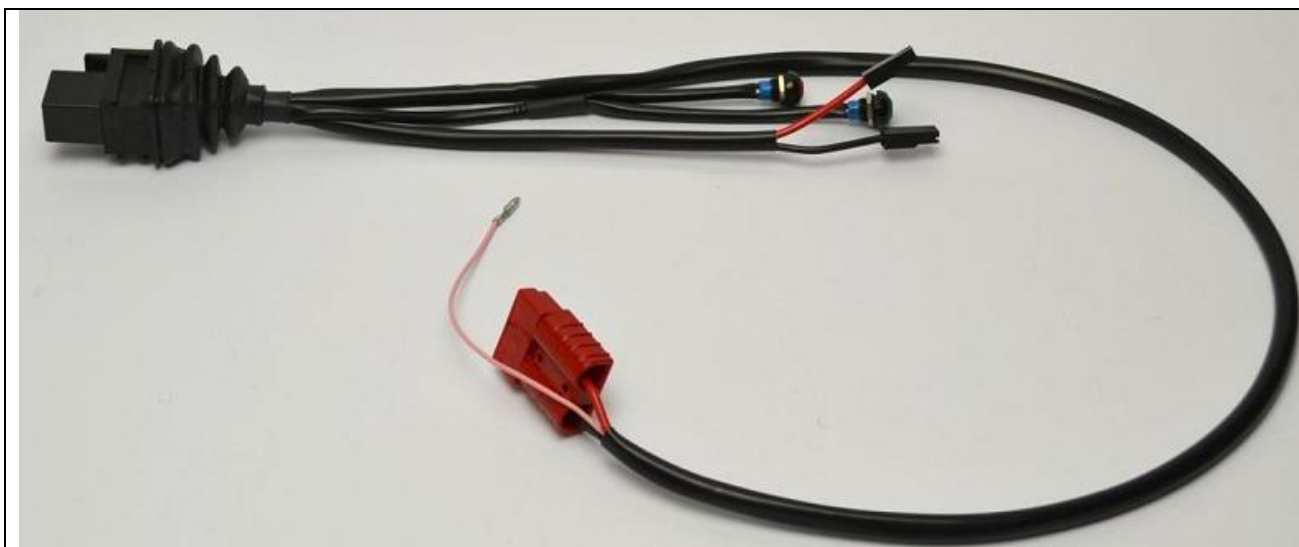
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

CABLAGGIO AVVIAMENTO
WIAZKA ELEKTRYCZNA



E' OBBLIGATORIO CHE IL MOTORE SI ACCENDA E SI SPENGA CON IL SISTEMA DI AVVIAMENTO ON BOARD.
I COMMISSARI TECNICI POTRANNO VERIFICARE IL SISTEMA DI ACCENSIONE E SPEGNIMENTO IN QUALSIASI MOMENTO.

**SILNIKI OBOWIAZKOWO SA WŁĄCZANE I WYŁĄCZANE ZA POMOCĄ PRZEŁĄCZNIKÓW ELEKTRYCZNYCH.
CZŁONKOWIE KOMISJI TECHNICZNEJ MOGĄ SPRAWDZIĆ SYSTEM WŁĄCZANIA-WYŁĄCZANIA W KAŻDEJ CHWILI.**

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

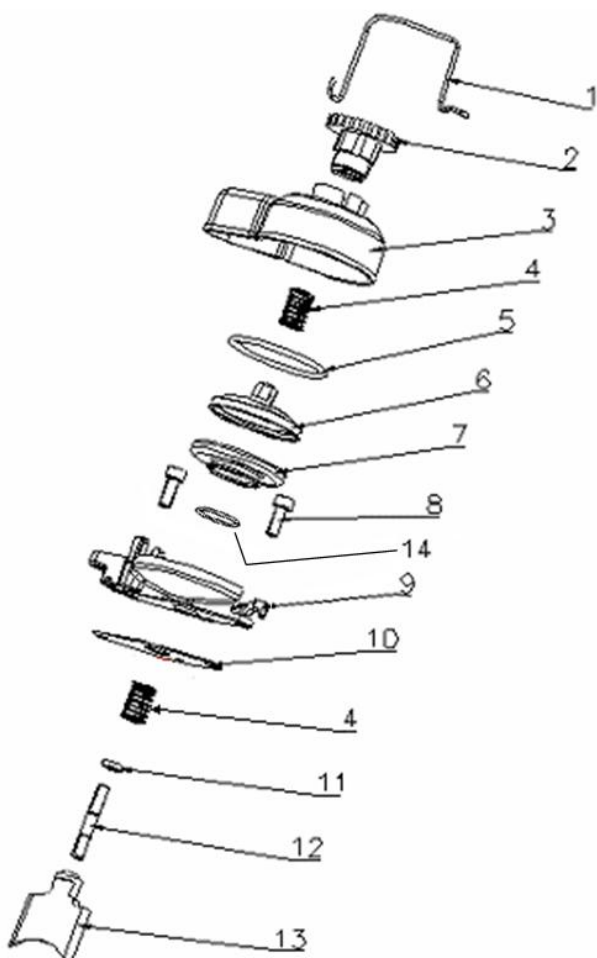
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

VALVOLA PARZIALIZZATRICE PNEUMATICA MOD 2009 CON DOPPIA MOLLA DI COMPRESSIONE
PNEUMATIC POWER VALVE MOD 2009 WITH DOUBLE COMPRESSION SPRING
PNEUMATYCZNY ZAWÓR WYDECHU MODEL 2009 Z PODWÓJNIE ŚCISKANĄ SPRĘŻYNĄ



- 1- FERMO VALVOLA
SPRING CUP
SPRĘŻYNA POKRYWY
- 2- VITE REGISTRO
ADJUSTMENT SCREW
ŚRUBA REGULACJI
- 3- COPERCHIO VALVOLA
VALVE COVER
OBUDOWA ZAWORU
- 4- DOPPIA MOLLA COMPRESSIONE
DOUBLE COMPRESSION SPRING
SPRĘŻYNA OBUSTRONNEGO DZIAŁANIA
- 5- MOLLA TENUTA
HOSE SPRING
SPRĘŻYNA ELASTYCZNA
- 6- PISTONCINO VALVOLA SCARICO
EXHAUST VALVE PISTON
TŁOK ZAWORU WYDECHU
- 7- POLMONE
BELLOWS
HARMONIJKA
- 8- VITE
SCREW
ŚRUBA
- 9- ALLOGGIO VALVOLA
VALVE HOUSING
PROWADZENIE ZAWORU
- 10- GUARNIZIONE
GASKET
USZCZELKA
- 11- O-RING
O-RING
O-RING
- 12- PRIGIONIERO
STUD
SZPILKA-ŚRUBA DWUSTRONNA
- 13- VALVOLA SCARICO
EXHAUST VALVE
ZAWÓR WYDECHU
- 14- MOLLA TENUTA
HOSE SPRING
SPRĘŻYNA ELASTYCZNA

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

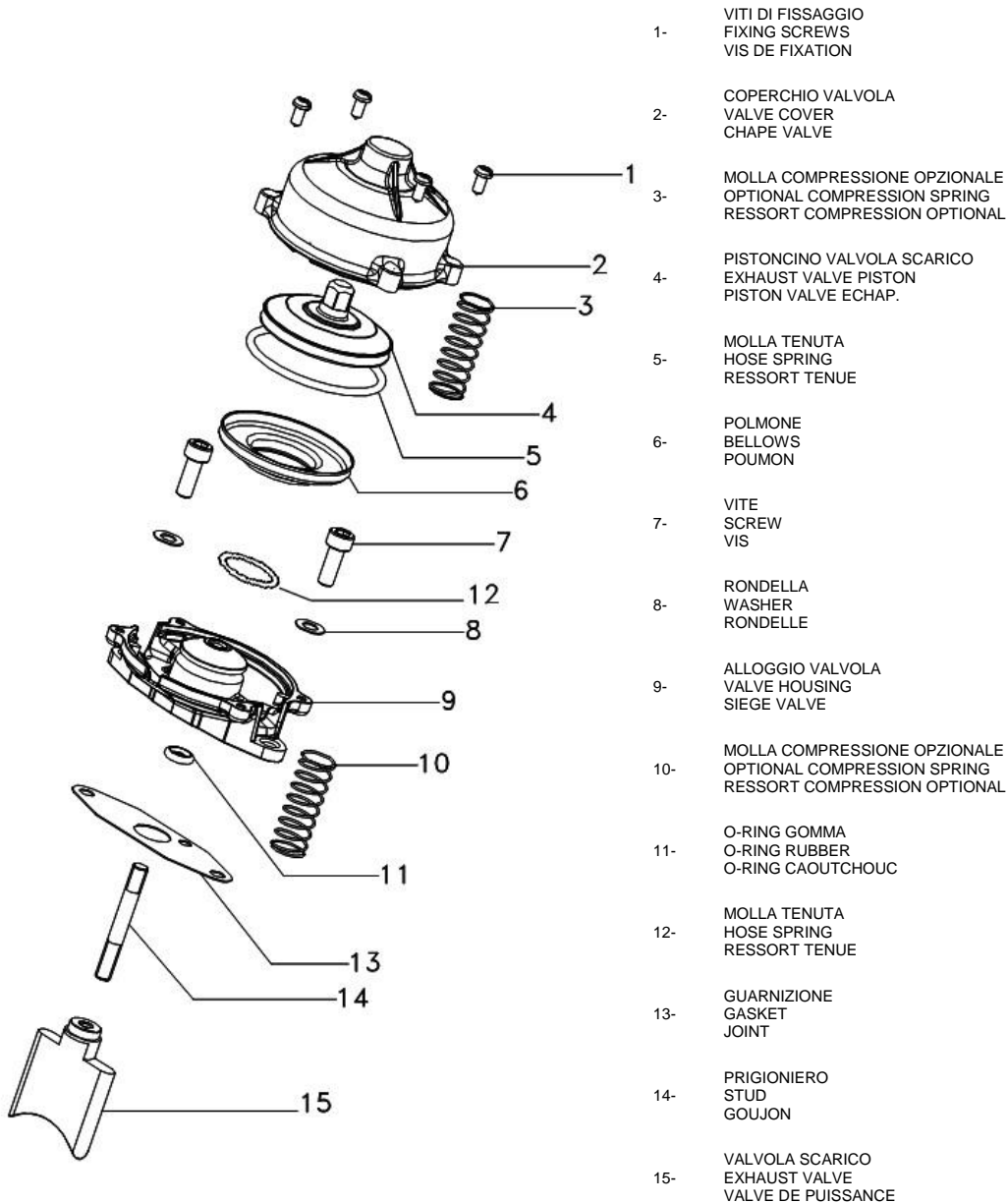
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

VALVOLA PARZIALIZZATRICE PNEUMATICA CON DOPPIA MOLLA DI COMPRESSIONE
 PNEUMATIC POWER VALVE WITH DOUBLE COMPRESSION SPRING
 PNEUMATYCZNY ZAWÓR WYDECHU Z PODWÓJNIE ŚCISKANĄ SPRĘŻYNĄ



Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

MARMITTA, SILENZIATORE E COMPONENTI
 EXHAUST MUFFLER, SILENCER AND COMPONENTS
 TŁUMIK REZONANSOWY-WYDECHOWY-CZĘŚCI

MISURA CORDALE ESTERNA
 EXTERNAL CHORD READING
WYMIAR PO ZARYSIE ZEWNĘTRZNYM
A=825+/-7mm

MISURA CORDALE INTERNA
 INTERNAL CHORD READING
WYMIAR PO ZARYSIE WEWNĘTRZNYM
B=655+/-7mm

NUMERO FORI
 NUMBER OF HOLES
LICZBA OTWORÓW
C = 56 \varnothing 4 \pm 0.5

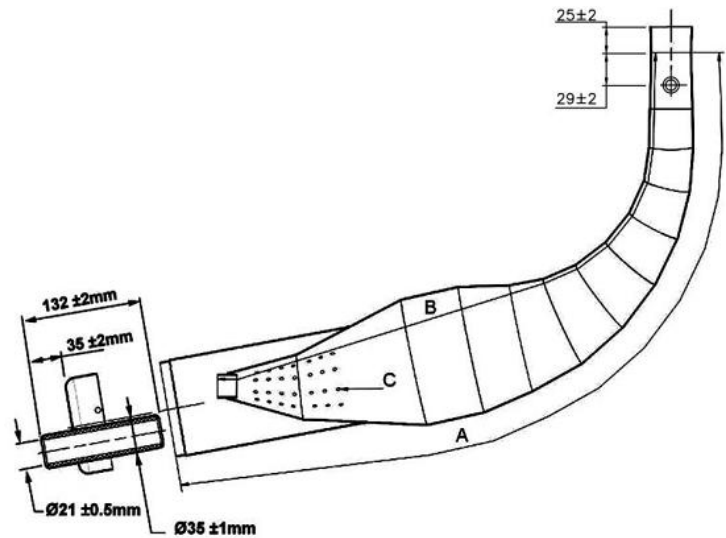
PESO
 WEIGHT
WAGA
2.158g \pm 5%

IMPORTANTE-IMPORTANT- WAŻNE

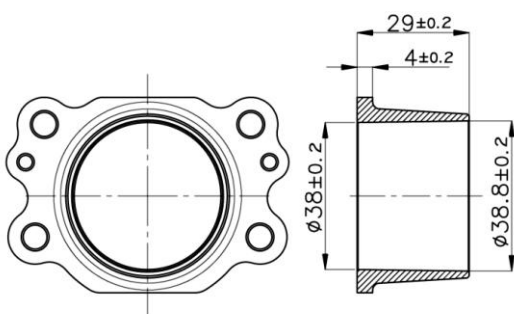
SULLA MARMITTA DEVE ESSERE PRESENTE IN SEDE DI VERIFICA IL LOGO DI RICONOSCIMENTO, SUPER ROK, SAMPATO DIRETTAMENTE DALLA DITTA PRODUTTRICE.

DURING EXAMINATION, ON THE EXHAUST IT MUST BE INDICATED THE IDENTIFICATION LOGO SUPER ROK, IMPRINTED DIRECTLY BY THE MANUFACTURER.

PODCZAS KONTROLI , NA WYDECHU MUSI BYĆ WIDOCZNE OZNACZENIE IDENTYFIKUJĄCE - LOGO SUPER ROK LUB ROK GP , NANIESIONE BEZPOŚREDNIO PRZEZ PRODUCENTA.



COLLETORE DI SCARICO
EXHAUST MANIFOLD
KOLEKTOR WYDECHOWY



Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

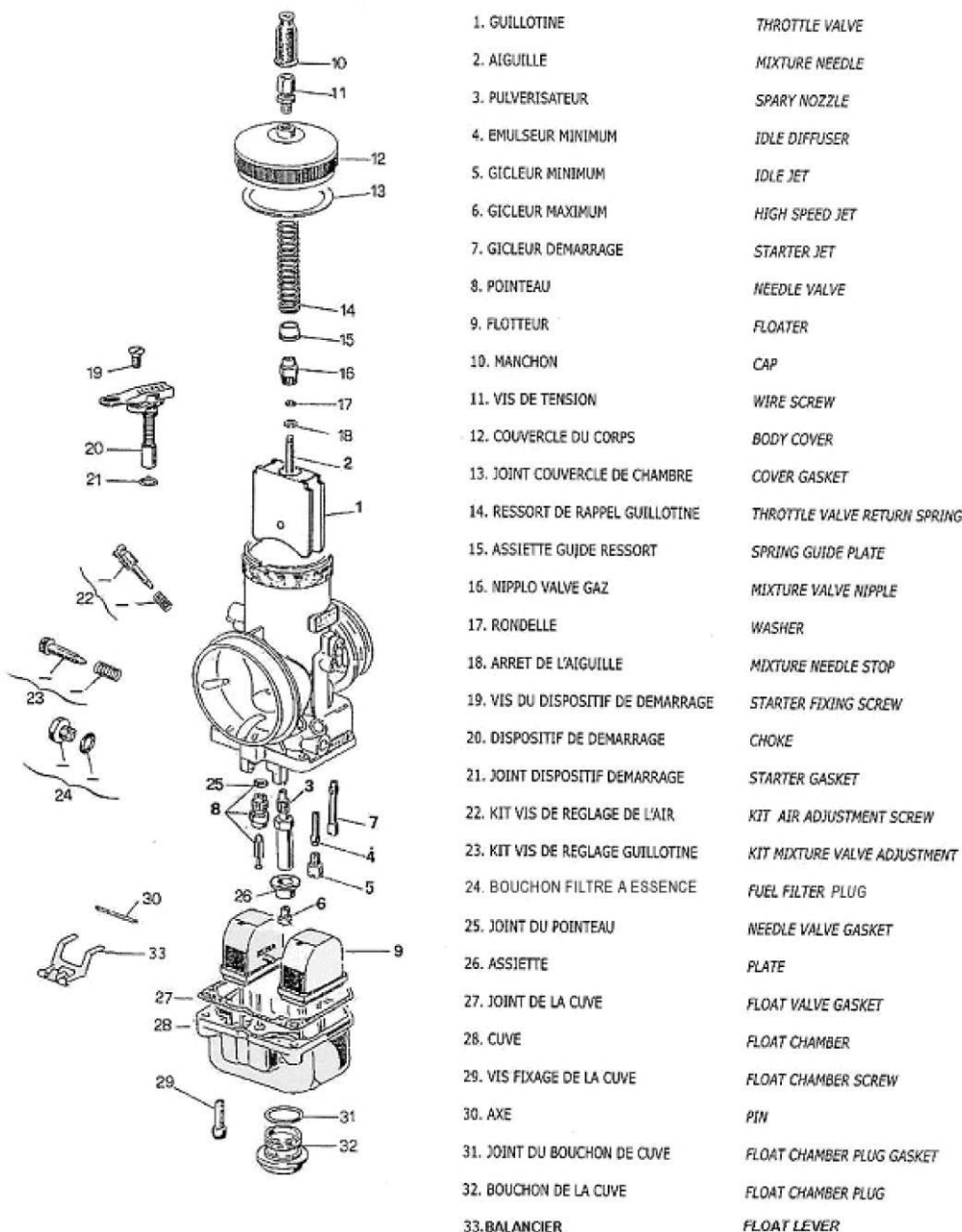
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

CARBURATORE E COMPONENTI
 CARBURETTOR AND COMPONENTS
 GAŹNIK I CZĘŚCI SKŁADOWE

DELL'ORTO VHSH 30



LE REGOLAZIONI DEL CARBURATORE SONO CONSENTITE PURCHE' SI UTILIZZINO SOLO PARTI ORIGINALI DELL'ORTO
 THE CARBURETTOR ADJUSTMENTS ARE ALLOWED ONLY EMPLOYING ORIGINAL DELL'ORTO PARTS
 REGULACJA GAŹNIKA DOZWOLONA TYLKO PRZY ZASTOSOWANIU ORYGINALNYCH CZĘŚCI DELL'ORTO.

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCZODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

UNITA TARATURA CONSENTITA
 DOZWOLONE USTAWIENIA GAŹNIKA

	KOD VORTEX	KOD DELL'ORTO
VALVOLA GAS 40 – PRZEPUSTNICA 40	W947540-764	1656540-64
GALLEGGIANTE 4GR X 2 - PŁYWAKI 4 GR. x 2 – Pojedyncze, białe	W1576003	15760
SPILLO CONICO K33 – IGŁA K33	W853033	0853033-08
POLVERIZZATORE DP 268 – ATOMIZER DP268	W12539268	12539268-28
VALVOLA A SPILLO 250 – ZAWOREK 250	W8649250	8649250
UGELLO SEDE POLVERIZZATORE 7 MM – GNIAZDO ROZPYLACZA 7 MM	W1254100-28	1254100-28
GETTO MAX – DYSZA MAX – DOWOLNEJ WARTOŚCI	W6413160	06413160-02
GETTO MINIMO 60 – DYSZA MIN 60	W1299560	1299560-02
GETTO EMULSIONATORE CD1 – DYSZA EMULSYJNA CD1	W1053201	1053201

POMPA BENZINA DELL'ORTO COD. 11023
 POMPA PALIWA DELL'ORTO KOD 11023



Tutti i sistemi meccanici, manuali, elettronici ed ogni altro tipo di sistema forzato, sono vietati. E' ammesso come solo ed unico sistema per l'alimentazione, la pressione atmosferica. Cio significa che e possibile utilizzare 1 (una) "pompetta d'alimentazione" di tipo pneumatico tra serbatoio e carburatore: Tale "pompetta" deve restare strettamente **ORIGINALE**.

VIETATO MONTARE QUALSIASI TIPO DI RUBINETTO, RACCORDO CALIBRATO, ED ALTRO DISPOSITIVO tra alimentazione e ritorno/recupero, sui tubi del carburatore.
E' AMMESSO L'IMPIEGO DEI SOLI TUBI.

Tra serbatoio e pompa consentito montare 1 (uno) solo filtro carburante.

Wszelkie mechaniczne, ręczne lub elektroniczne systemy, jak również innego rodzaju urządzenia są zabronione. W odniesieniu do zasilania w paliwo, jedyny system to podciśnienie ze skrzyni korbowej silnika. Oznacza to, że dopuszcza się zastosowanie 1 (jeden) pompy paliwa, znajdującej się między zbiornikiem i gaźnikiem: pompa musi być oryginalna.

ZABRANIA SIĘ MONTOWANIA TRÓJNIKÓW LUB INNYCH SYSTEMÓW POWROTU PALIWA NA PRZEWODACH PALIWA.
DOPUSZCZA SIĘ STOSOWANIE WYŁĄCZNIE PRZEWODÓW PALIWA.

Dozwolone jest zamontowanie tylko 1 (jednego) filtra paliwa, który ma być umieszczony między zbiornikiem a pompą paliwa

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

BALANCER SHAFT PHASING.

IN THE DRAWING BELOW, WE SHOW YOU IN DETAILS THE ORIGINAL POSITION (TO BE RESPECTED) OF THE BALANCER SHAFT PHASING IN THE ROK ENGINE.

AS THE TIMING SHOULD BE REGULAR THE NOTCHS OF THE GEARS AND THE BALANCER SHAFT SHOULD CORRESPOND WHEN THE PISTON IS AT THE DEAD UPPER POINT. AS SHOWED ON THE DRAWING.

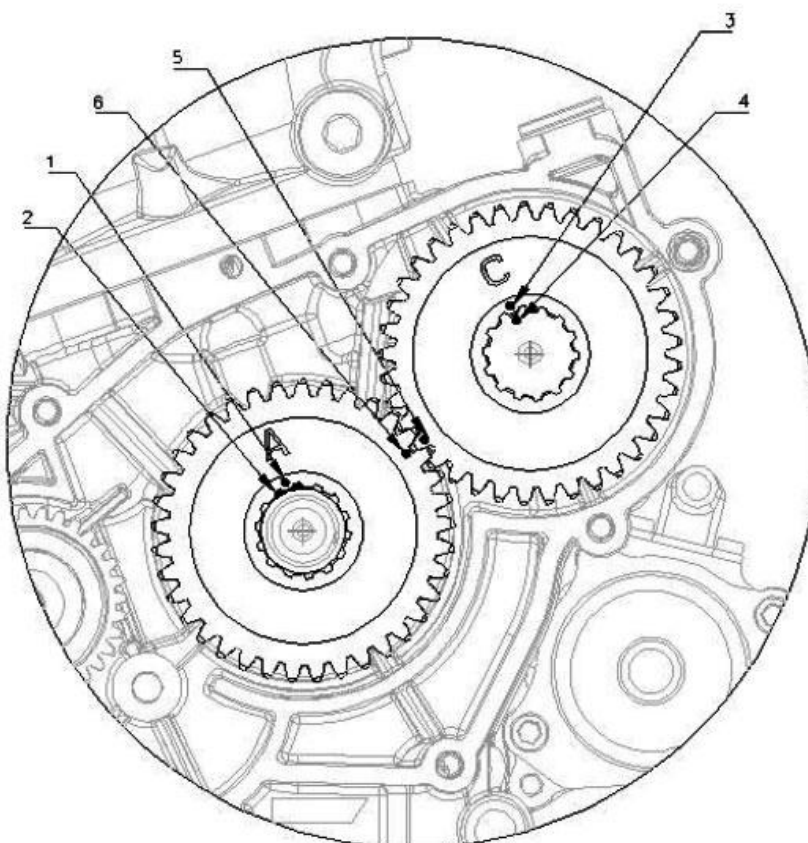
FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO

NEL DISEGNO RIPORTATO SOTTO, VI MOSTRIAMO IN DETTAGLIO LA POSIZIONE ORIGINALE (CHE DEVE ESSERE RISPETTATA) DELLA FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO DEL MOTORE ROK.

AFFINCHÉ LA FASATURA SIA REGOLARE LE TACCHE DEGLI INGRANAGGI E DEL CONTRALBERO DEVONO CORRISPONDERE QUANDO IL PISTONE SI TROVA AL PUNTO MORTO SUPERIORE, COME INDICATO NEL DISEGNO.

USTAWIENIE WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO

OBOWIĄZKOWE – ORYGINALNE – USTAWIENIE KÓŁ ZEBATYCH PRZEKŁADNI.



ŁOŻYSKA

TYP	ROZMIAR	IŁOŚĆ KUL	MATERIAL	ZASTOSOWANIE
6206.C4	30x16x62	9	Stal	Wał korbowy
6005.C4	25x12x47	10	Stal	Wałek wyważający
6302.C4	15x13x42	7	Stal	Wałek wyważający

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

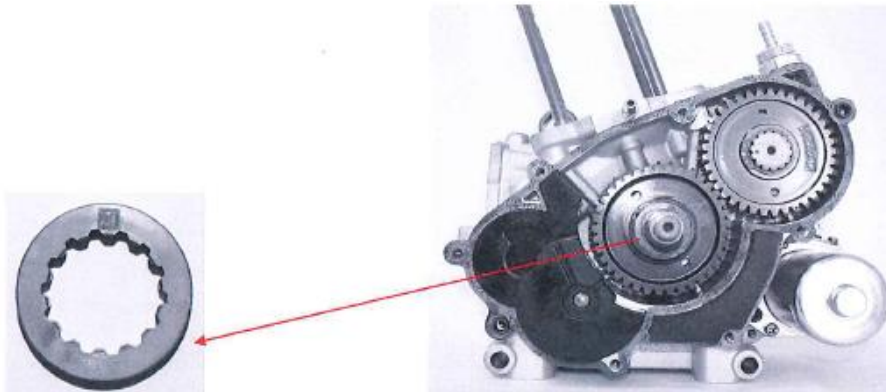
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

**COOLING SYSTEM
SYSTEM CHŁODZENIA**

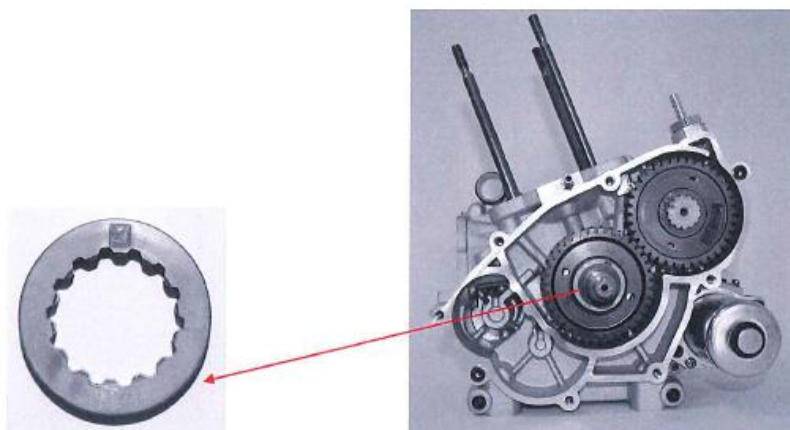
IT IS ALLOWED TO USE THE INTEGRATED WATER PUMP OR THE EXTERNAL WATER PUMP WITH THE CHANGE INDICATED IN THE PICTURE HERE BELOW.

DOZWOLONE JEST STOSOWANIE WEWNĘTRZNEJ LUB ZEWNĘTRZNEJ POMPY WODY, Z ZASTOSOWANIEM ZMIAN W SILNIKU POKAZANYCH NA PONIŻSZYCH ZDJĘCIACH.

LATO INGRANAGGI GEAR SIDE STRONA PRZEKŁADNI Z WYPEŁNIENIEM



LATO INGRANAGGI GEAR SIDE STRONA PRZEKŁADNI MODEL 2017



LATO INTERNO INTERNAL SIDE STRONA WEWNĘTRZNA



Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento


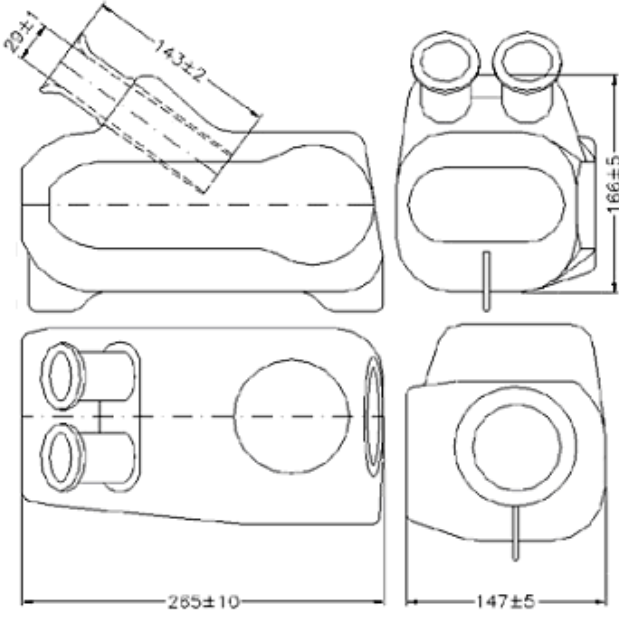
Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.

FILTRO D'ASPIRAZIONE
INLET SILENCER
TŁUMIK SZMERÓW SSANIA

MODELLO, TIPO, MODEL TYPE MODEL, TYP	ARROW, E
	

Attenzione : TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati. Per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, di contenuto o funzione che rappresenta una condizione di differenza da quanto originariamente costruito. Questo comprende l'aggiunta e/o la sottrazione di materiale e/o parti dal pacchetto di assemblaggio del motore a meno che non sia consentito da questo regolamento

Attention : ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what previously conceived. Furthermore this includes any addition and /or removal of material and /or parts from the engine set-up package unless provided by this regulation.

Uwaga: WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co zostało wcześniej ustalone. Co więcej, dotyczy to również jakiegokolwiek dodawania i/lub usunięcia materiału i/lub części zestawów silnika, chyba, że jest to zgodne z regulaminem.